
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

52

Volume 6, N°2

Semaine du 23 Juin 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 2 Juillet 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

LED Weekly 52

LED Weekly 52

1

Lettre Ouverte

Le Rythme de Sublimation

A chaque rythme de sublimation correspond une allure du bateau.
Ensemble, devanciers et successeurs, nous nous développons ;
Nous pratiquons le Dharma véritable dans la sérénité,
Nous nous délivrons de la conscience terrestre pour avancer rapidement.

Chers amis,

Depuis que VÔViLED, d'un coeur sincère, rend service aux amis-pratiquants chaque semaine, chacun ressent personnellement qu'il a l'occasion de développer son propre coeur et son propre esprit à travers la rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM ». Ainsi, Bébé TÁM espère que tout le monde se rendra service en faisant photocopier le journal LED Weekly chaque semaine pour les amis-pratiquants dans leur région respective.

Nous sommes des êtres qui se perfectionnent spirituellement dans la Contemplation Méditative pour développer leur Lumière-énergie ; à cette occasion, les amis-pratiquants ont accepté de participer et d'apporter en contribution leur part d'énergie sereine à toutes les contrées en faisant le voeu d'établir des Centres de Contemplation Méditative Mobiles ; de jour en jour, l'amour fraternel progresse dans la joie. Il n'y a plus de suspicion entre nous. Nous partageons la joie commune dans notre développement harmonieux et cordial ; nous reconnaissons personnellement que notre vie commune est en relation avec la Lumière de l'univers. Nous élargissons le chemin de l'évolution de l'humanité au moment du changement du Ciel et de la Terre. Nous discernons clairement que le corps physique est provisoire, que la conscience-spirituelle est éternelle et non-née ; c'est en n'ayant plus de soucis ni de chagrins que nous vivons dans la paix.

J'espère, chers amis, que vous ferez des efforts pour pratiquer et jouir ensemble de la paix.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :

voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" **Semaine du 27 Avril au 3 Mai 1996**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 26 Juin 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 27-04-1996** **Question :** Il faut nous libérer du monde profane pour avancer tout droit vers la Lumière-infinie afin de pouvoir comprendre l'état de Non-Naissance, n'est-ce pas ?
- 28-04-1996** **Question :** Si nous parvenons à comprendre l'état de Non-Naissance, notre Conscience-cognitive sera établie dans la quiétude, n'est-ce pas ?
- 29-04-1996** **Question :** Où se trouve le Centre qui gouverne la vie de l'Homme ?
- 30-04-1996** **Question :** Pourquoi en tant qu'êtres humains, avons-nous tous un changement tous les dix ans ?
- 1-05-1996** **Question :** Est-ce utile d'être un homme qui comprend plusieurs choses ?
- 2-05-1996** **Question :** Qu'est-ce que l'heureuse opportunité karmique des retrouvailles sur la surface de cette terre ?
- 3-05-1996** **Question :** Qu'est-ce que signifie l'expression : « Evoluer à l'infini » ?

**** * ****

27-04-1996

Question : Il faut nous libérer du monde profane pour avancer tout droit vers la Lumière-infinie afin de pouvoir comprendre l'état de Non-Naissance, n'est-ce pas ?

Réponse : C'est juste ! Il faut pratiquer le Dharma avec un cœur sincère pour pouvoir avoir l'occasion d'évoluer vers la Sphère de l'Infini afin d'arriver à reconnaître que le véritable aspect de l'Âme même est la Non-Naissance.

Stance

En voyant clairement notre Conscience-véritable, nous avons la connaissance-spontanée de l'Âme ;
Il n'y a que l'Âme qui est la Non-Naissance vivante et dynamique.
Retournons à la Sphère de l'Infini en nous perfectionnant pour évoluer ;
Nous n'avons ni tristesse ni joie, seule notre connaissance-spontanée existe.

28-04-1996

Question : Si nous parvenons à comprendre l'état de Non-Naissance, notre Conscience-cognitive sera établie dans la quiétude, n'est-ce pas ?

Réponse : Si nous parvenons à comprendre l'état de Non-Naissance, c'est que notre Conscience-cognitive s'est déjà libérée du monde profane, que nous avons recouvré notre Lumière spontanée et naturelle, que nous avons réellement défait notre mauvais Karma et que nous ne le commettrons plus.

Stance

En vivant dans la joie et dans l'ordre, nous avançons à propos vers le Pur,
Nous ne sommes pas perturbés ni agités, nous n'avons pas de préférences.
Nous pratiquons parallèlement la vie terrestre et la vie spirituelle, notre conscience s'éveille
d'elle-même ;
En partageant la joie commune avec le Ciel et la Terre, nous n'avons plus de mauvais temps*.

*N.d.T. : *Littéralement, « plus de pluie ».*

29-04-1996

Question : Où se trouve le Centre qui gouverne la vie de l'Homme ?

Réponse : Le Centre qui gouverne la vie de l'Homme est le cerveau. Si nous arrivons à connaître le développement du Centre Psychique Crânien, notre cerveau pourra toujours se développer et comprendre en profondeur le Centre de Force Vitale de l'Univers-cosmique ; notre vie éprouvera une joie paisible.

Stance

Si nous comprenons en profondeur le Principe-Originel de la saveur de la Voie, nous avançons ;
Nous ne faisons qu'analyser clairement et la Voie spirituelle est exempt d'ennuis.
Lorsque notre âme et notre corps-astral se communiquent dans le Principe-Originel si beau,
Nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel en commun sans entretenir des ennuis.

30-04-1996

Question : Pourquoi en tant qu'être humain, nous avons tous un changement tous les dix ans ?

Réponse : En tant qu'être humain, nous avons tous un changement tous les dix ans selon les confrontations de la vie, dans la sphère de l'argent, de l'amour, des relations sentimentales karmiques, qui changent par elles-mêmes, d'après l'orientation vers le Mal ou vers l'Impur. Au contraire, l'être qui se perfectionne spirituellement dans la Contemplation-Méditative, pourra évoluer après avoir persévéré dans l'apprentissage du perfectionnement spirituel. Plus les confrontations sont fortes, plus notre Conscience-spirituelle se développe.

Stance

Plus nous nous perfectionnons spirituellement, plus nous éprouvons que nous évoluons vers la sagesse.
En nous éveillant, notre Conscience-spirituelle parvient alors à la quiétude ;
Nous n'avons pas peur ni ne sommes tristes dans la Sphère de l'Impur.
Nous analysons clairement et nous avons la facilité pour nous adonner à la Contemplation-Méditative.

1-05-1996

Question : La compréhension de plusieurs choses par l'homme est-elle utile ?

Réponse : La compréhension de plusieurs choses par l'homme est très utile pour l'évolution de la conscience et du corps à la fois.

Stance

En arrivant à comprendre, nous avons la vision cognitive pénétrante du fond des diverses matières ;
Notre esprit et notre coeur analyse d'une manière vraiment rapide.
En comprenant parfaitement la vie spirituelle et la vie terrestre, nous progressons dans les deux directions ;
En analysant clairement le Pur et l'Impur, nous connaissons tous les domaines.

2-05-1996

Question : Qu'est-ce que l'heureuse opportunité karmique des retrouvailles sur la surface de cette terre ?

Réponse : L'heureuse opportunité karmique des retrouvailles sur la surface de cette terre, c'est le moment où nous nous voyons, nous nous sentons des êtres chers, nous nous engageons à nous aider mutuellement, sans hésitation.

Stance

En nous rencontrant, nous nous entendons dans la joie, nous sommes débordants d'affection ;
Nous nous aidons mutuellement à ouvrir de nouveau une voie.
Nous respectons notre vie de perfectionnement spirituel dans l'éveil à la connaissance ;
Nous nous guidons dans la pureté et la légèreté d'une manière vraiment affectueuse.

3-05-1996

Question : Que signifie l'expression : « Evoluer à l'infini » ?

Réponse : Il s'agit de l'amour de Dieu et de Bouddha, qui n'a pas de limites et qui s'appelle « infini ».

Stance

Dans l'amour pour nous-mêmes, nous évoluons en analysant notre conscience et notre corps.
Nous avançons par nous-mêmes, nous nous perfectionnons spirituellement, nous agissons
pour apporter notre contribution ;
Nous construisons sans cesse notre Conscience-cognitive dans la Voie spirituelle.
En nous adonnant constamment à l'apprentissage spirituel, nous évoluons vers les
niveaux élevés.

Questions sur la Spiritualité par Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation Méditative Mobile de San Jose.

Question : Cher Maître, comment peut-on savoir qu'on est dans un état de “ développement continuél de notre Conscience-spirituelle ” ?

Réponse de notre Maître : L'état de “ développement continuél de notre Conscience-spirituelle ” est un état où à chaque heure, à chaque minute, notre éveil cognitif est différent, notre compréhension est plus large et plus forte ; nous nous orientons beaucoup plus vers la sérénité, nous pardonnons plus facilement à n'importe quel événement qui vient vers nous, ce qui veut dire que notre Conscience-spirituelle est en train de se développer dans le sens d'une élévation spirituelle.

Question : Cher Maître, comment peut-on savoir que le contact avec notre propre lumière est vrai ?

Réponse de notre Maître : C'est lorsque nous fermons les yeux et que nous ressentons en nous quelque chose de plus sublime qu'avant, que naturellement, nous ressentons dans notre principe conscient la profondeur de la vérité, que nous nous sentons heureux et gais, que notre visage est souriant et apaisé.

Question : Cher Maître, devons-nous obtenir la sérénité avant de voir la lumière ou bien devons-nous voir la lumière avant d'obtenir la sérénité ?

Réponse de notre Maître : Avant tout, nous voyons la lumière puis petit à petit nous obtenons la sérénité.

Question : Cher Maître, les questions dans la rubrique « Les Causeries de Bébé TAM » sont tellement subtiles que les activités hebdomadaires sont très vivantes et qu'elles obligent les amis-pratiquants à faire des efforts pour trouver une réponse parfaitement claire et limpide ; pourquoi sont-elles si subtiles ?

Réponse de notre Maître : Si elles ne sont pas subtiles, elles n'auront pas l'occasion de guider vers l'avancement. Si la vie ne nous trompe pas, nous ne serons pas courageux et forts et ainsi nous ne pourrons pas réussir. Par rapport à la Voie spirituelle, comme nous ressentons qu'il nous manque de la lumière, nous cherchons à progresser.

Question : Cher Maître, pourquoi devons-nous verser une cotisation mensuelle de 10\$ pour être membre de l'association ? Nous vous remercions sincèrement, cher Maître bien-aimé.

Les amis-pratiquants de San Jose.

Réponse de notre Maître : Si vous versez une cotisation de 10\$, c'est pour apporter une contribution à la communauté. Chaque semaine, les amis qui fréquentent le Centre de Contemplation Méditative ont l'occasion de se réunir et de partager leur joie. Il ne faut pas accorder d'importance à cette somme ; elle est utilisée pour soulager la souffrance et dispenser la joie. En fin de compte, elle deviendra une somme utile à tous quand nous aurons besoin d'elle. Un bateau a besoin de l'eau pour glisser plus facilement. Lorsque nous pratiquons le Dharma et que nous avons de l'énergie, nous pouvons philosopher clairement et nettement.

Communiqué de Maître Lương Sĩ Hằng

Date de la Traduction : 26 Juin 1996
C.d.T. : T.Q.T.

Sunnyvale, le 22 mai 1996

Destinataires : M.M. les Présidents des Associations Vô-Vi des cinq continents.

Expéditeur : Lương Sĩ Hằng

OBJET : Etablissement des Cartes de Membres des Associations Vô-Vi

Chers amis,

Les amis-pratiquants Vô-Vi ont besoin d'être sincères et ordonnés ; ainsi, dorénavant, chaque région devra établir des Cartes de Membres pour répondre aux lois en vigueur. Tout le monde aura l'occasion de bénéficier ensemble de la paix et des activités communes dans une même excellente direction.

J'espère, chers amis, que vous trouverez préférable de penser à la profondeur de la Voie du Dharma et à la durabilité du service rendu à la multitude des êtres vivants.

Avec estime et amour,

Lương Sĩ Hằng.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !